

Молодежный сленг как фактор развития лингвистической компетенции студентов в России и англоязычных странах

Муса Рукманович Овхадов

Доктор филологических наук, профессор кафедры Общего языкознания
Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова
Грозный, Россия
Директор
Государственное казенное учреждение «Институт чеченского языка»
Грозный, Россия
iroars@mail.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Мелана Таусовна Мамацуева

Магистрант
Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова
Грозный, Россия
Mamatsueva@chesu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Поступила в редакцию 03.03.2024

Принята 24.04.2024

Опубликована 15.12.2024

УДК 81'373.45:378.091.26(470+410)

DOI 10.25726/n1669-8892-3992-i

EDN MAYBGC

БАК 5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Аннотация

Молодежный сленг является неотъемлемой частью лингвокультурного пространства и оказывает значительное влияние на формирование коммуникативных навыков студентов. Актуальность исследования обусловлена интенсивностью языковых изменений в молодежной среде и необходимостью разработки эффективных образовательных стратегий. Цель работы – выявить роль молодежного сленга в развитии лингвистической компетенции студентов в России и англоязычных странах. Задачи включают: 1) анализ функций и структуры молодежного сленга; 2) сопоставление русского и английского молодежных социолектов; 3) оценку влияния сленга на языковые навыки студентов; 4) разработку рекомендаций по интеграции сленга в образовательный процесс. Методологическая база исследования объединяет социолингвистический, сопоставительный и статистический подходы. Эмпирическую основу составили результаты анкетирования 450 российских и 380 британских и американских студентов в возрасте 18-24 лет. Установлено, что использование сленга положительно коррелирует с общим уровнем владения языком ($r=0,68$; $p<0,01$). Выявлены общие функции сленга в русском и английском: идентификационная, экспрессивная, людическая. Определены различия в способах образования и тематических доминантах. Обоснована целесообразность включения элементов сленга в учебные материалы для развития социолингвистической компетенции. Полученные результаты значимы для оптимизации лингводидактических практик в высшей школе.

Ключевые слова

молодежный сленг, лингвистическая компетенция, социолект, языковые навыки, социолингвистика, сопоставительный анализ.

Введение

Феномен молодежного сленга привлекает пристальное внимание исследователей в связи с его ролью в языковой динамике и социализации молодого поколения (Андреева, 2018; Грачев, 2018; Кропачева, 2019). Актуальность темы обусловлена стремительным развитием молодежных социолектов под влиянием глобализации, интернет-коммуникации и поп-культуры (Бондалетов, 2018; Захарова, 2019). Несмотря на значительный объем научных работ, посвященных структурно-семантическим особенностям сленга (Караулов, 1987; Орлова, 2019), недостаточно изученным остается его влияние на формирование лингвистической компетенции студентов.

Терминологические разночтения в трактовке понятий «сленг», «жаргон», «арго» обусловлены различиями национальных лингвистических традиций (Гумбольдт, 1984; Лингвистический энциклопедический словарь, 1990). В рамках данного исследования под сленгом понимается социально маркированная лексика, используемая определенной возрастной группой для реализации коммуникативно-прагматических интенций.

Существующие исследования в области молодежного сленга сфокусированы преимущественно на лексико-фразеологическом уровне без учета функциональной специфики в образовательном контексте (Андреева, 2018; Орлова, 2019). Отсутствуют работы, проводящие кросс-культурный анализ роли сленга в развитии языковых навыков студентов (Кропачева 2019). Представляется необходимой разработка интегративного подхода, синтезирующего социолингвистическую и лингводидактическую проблематику.

Научная новизна исследования заключается в выявлении корреляций между использованием сленга и уровнем лингвистической компетенции студентов в сопоставительном аспекте. Теоретическая значимость определяется вкладом в изучение молодежных социолектов как факторов языкового развития личности. Полученные результаты имеют прикладную ценность для оптимизации преподавания языковых дисциплин в вузах.

Материалы и методы исследования

Для достижения поставленной цели применялся комплекс методов, релевантных специфике эмпирического материала:

1. Метод социолингвистического анкетирования использовался для сбора данных об использовании сленга студентами и самооценке языковой компетенции. Анкета включала 25 вопросов закрытого и открытого типа, распределенных по 3 блокам: а) социально-демографический профиль; б) особенности употребления сленга; в) языковые навыки. Опрос проводился онлайн с помощью сервиса Google Forms в период с сентября по ноябрь 2023 года.

2. Статистический анализ данных анкетирования осуществлялся с применением программы SPSS 26.0. Для оценки корреляций между переменными использовался коэффициент Пирсона. Статистическая значимость устанавливалась на уровне $p < 0,05$.

3. Сопоставительный метод применялся для выявления общих и специфических характеристик русского и английского молодежных сленгов. Критериями сопоставления выступали: функции, способы образования, тематический состав.

4. Контекстуальный анализ использовался для интерпретации функций сленгизмов в коммуникативном и учебном контексте.

Эмпирическую базу исследования составили: а) материалы онлайн-анкетирования 830 студентов (450 российских, 380 британских и американских) в возрасте от 18 до 24 лет, получающих высшее образование по различным специальностям; б) корпус сленговых единиц (1200 русских, 1350 английских), извлеченных методом сплошной выборки из речи студентов, интернет-коммуникации, художественных текстов.

Достоверность и репрезентативность полученных результатов обеспечивались тщательно разработанной методикой, использованием валидного инструментария, достаточным объемом выборки. Применение критерия Колмогорова-Смирнова подтвердило соответствие данных нормальному распределению. Альфа Кронбаха составила 0,84, что свидетельствует о высокой внутренней согласованности анкеты.

Результаты и обсуждение

Проведенный многоуровневый анализ эмпирических данных позволил выявить ряд значимых закономерностей в функционировании и развитии молодежного сленга в России и англоязычных странах. Результаты свидетельствуют о значительной роли сленга в формировании лингвистической компетенции студентов и его тесной взаимосвязи с общим уровнем владения языком.

Статистический анализ данных анкетирования (N=830) показал, что подавляющее большинство студентов активно используют сленг в повседневной коммуникации (92,4% в России, 95,8% в Великобритании и США). При этом интенсивность употребления сленга положительно коррелирует с самооценкой языковых навыков ($r=0,68$; $p<0,01$). Студенты, часто прибегающие к сленговым выражениям, демонстрируют более высокие показатели по всем аспектам лингвистической компетенции (лексика, грамматика, произношение, беглость речи). Применение линейного регрессионного анализа позволило установить, что использование сленга является значимым предиктором общего уровня владения языком ($\beta=0,47$; $p<0,001$).

Таблица 1. Корреляции между использованием сленга и языковыми навыками

Языковые навыки	Коэффициент корреляции Пирсона
Лексика	0,62**
Грамматика	0,54**
Произношение	0,49**
Беглость речи	0,71**

Примечание: ** – $p<0,01$

Сопоставительный анализ русского и английского молодежных сленгов выявил ряд общих функций, реализуемых в коммуникативном контексте: идентификационную (маркирование принадлежности к социальной группе), экспрессивную (выражение эмоций и оценок), ludicкую (языковая игра, самовыражение). Наряду с универсальными функциями были обнаружены различия в способах образования сленгизмов. Для русского сленга более характерны аффиксация (28,4%), метафоризация (24,8%), заимствования из иностранных языков (22,1%). В английском сленге преобладают акронимы и аббревиатуры (31,6%), семантические сдвиги (26,3%), телескопия (19,7%). Сравнение тематического состава выявило общие доминанты: человек и взаимоотношения (32,5%/34,3%), учеба и профессия (19,8%/22,4%), досуг и развлечения (24,9%/27,8%). При этом в русском сленге шире представлена тематика политики и общественной жизни (11,2% vs 6,4%), а в английском - цифровых технологий и интернета (13,7% vs 8,3%).

Таблица 2. Наиболее употребительные сленгизмы в речи студентов

Русский сленг (%)	Английский сленг (%)
Лол (51,8)	Lol (62,4)
Чел (48,2)	Bro (55,1)
Жиза (44,6)	FOMO (48,7)
Рофл (42,9)	GOAT (47,2)

Анализ функционирования сленга в учебном контексте показал, что умеренное включение сленговых единиц в образовательный дискурс способствует повышению мотивации и вовлеченности студентов, развитию коммуникативных и социокультурных навыков. Согласно результатам

анкетирования, 67,8% студентов положительно относятся к использованию сленга преподавателями в процессе обучения, считая это проявлением эмпатии и способом сокращения дистанции в общении. Интерпретация данных с позиций социоконструктивистской теории (Караулов, 1987) позволяет рассматривать молодежный сленг как инструмент совместного конструирования знаний и освоения языковых норм.

Таблица 3. Отношение студентов к использованию сленга в образовательном процессе

Отношение	Доля респондентов, %
Положительное	67,8
Нейтральное	24,6
Отрицательное	7,6

При концептуальном обобщении результатов выявлена тенденция к сближению русского и английского молодежных сленгов в условиях глобализации, активизации межкультурных контактов и развития цифровых технологий. Сравнение с более ранними исследованиями (Бондалетов, 2018; Орлова, 2019) демонстрирует конвергенцию сленговых систем по ряду параметров: увеличение доли англицизмов в русском сленге (с 12,5 до 22,1%), рост удельного веса общих тематических областей, унификация словообразовательных моделей. Вместе с тем, сохраняется национально-культурная специфика, связанная с традициями речевого этикета, ценностными ориентирами, историческим контекстом (Грачев, 2018; Кропачева 2019).

Таблица 4. Динамика доли англицизмов в русском молодежном сленге

Период	Доля англицизмов, %
2000-е	12,5
2010-е	17,3
2020-е	22,1

Ключевые выводы исследования:

1. Молодежный сленг выступает значимым фактором развития лингвистической компетенции студентов. Интенсивность использования сленга положительно коррелирует с уровнем языковых навыков ($r=0,68$; $p<0,01$), выступая предиктором общего владения языком ($\beta=0,47$; $p<0,001$).
2. Русский и английский молодежные сленги обнаруживают как универсальные (идентификационная, экспрессивная, людическая функции; общность тематических доминант), так и специфические черты (различия в способах образования, представленности отдельных тем).
3. Молодежный сленг целесообразно дозированно интегрировать в образовательный процесс для повышения мотивации, развития коммуникативных и социокультурных компетенций студентов. Подавляющее большинство обучающихся (67,8%) положительно относятся к использованию сленга преподавателями.
4. Выявлена тенденция к конвергенции русского и английского молодежных сленгов в условиях глобализации и цифровизации при сохранении национально-культурного своеобразия. Доля англицизмов в русском сленге возросла с 12,5% в 2000-х годах до 22,1% в настоящее время.

Проведенное исследование не лишено ограничений, связанных с охватом эмпирического материала и спецификой методов анализа. Полученные выводы основаны на выборке из двух стран и могут не в полной мере отражать более широкий кросс-культурный контекст. Анализ сфокусирован преимущественно на лексико-семантическом уровне без детального рассмотрения фонетических, грамматических, прагматических аспектов сленга. Перспективы дальнейших исследований связаны с расширением эмпирической базы, проведением лонгитюдных замеров, применением инструментария корпусной и компьютерной лингвистики (Гумбольдт, 1984; Захарова, 2019). Важным направлением представляется разработка методических рекомендаций по использованию сленга в практике преподавания языковых дисциплин в высшей школе.

Проведенный многоуровневый анализ обширной эмпирической базы позволил выявить ряд значимых закономерностей в функционировании молодежного сленга как средства формирования лингвистической компетенции студентов. Полученные результаты убедительно демонстрируют тесную взаимосвязь между интенсивностью использования сленговых единиц и общим уровнем владения языком.

Количественный анализ данных онлайн-анкетирования 830 респондентов показал, что сленг органично интегрирован в повседневную коммуникативную практику современной молодежи. Так, 92,4% опрошенных российских студентов и 95,8% их англоязычных сверстников регулярно употребляют сленгизмы в речи. Примечательно, что наиболее востребованными оказываются универсальные единицы, имеющие эквиваленты в разных языках: «лол» (51,8%), «чел» (48,2%) в русском сленге; «lol» (62,4%), «bro» (55,1%) – в английском. Это свидетельствует о значительном потенциале сленга как средства межкультурного взаимодействия в молодежной среде.

Корреляционный анализ выявил статистически значимую положительную связь между частотой употребления сленга и самооценкой языковых навыков ($r=0,68$; $p<0,01$). Студенты, активно использующие сленг, демонстрируют более высокие показатели по всем аспектам лингвистической компетенции. Например, респондент А. из России отмечает: «Сленг помогает мне чувствовать себя увереннее в общении, подбирать более точные и выразительные слова». Схожее мнение высказывает участник В. из США: «Slang makes my speech more colorful and engaging. It's like a secret language that bonds me with peers». Регрессионный анализ подтвердил предиктивную способность интенсивности употребления сленга в отношении общего уровня владения языком ($\beta=0,47$; $p<0,001$).

Качественное исследование корпуса сленговых единиц позволило определить их ключевые функции в молодежной коммуникации. Наряду с идентификационной функцией (маркирование принадлежности к социальной группе), ярко проявляются экспрессивная (выражение эмоций и оценок) и людическая (языковая игра, самовыражение). Показательны следующие примеры: «Это просто нереальный движ!» (эмоциональная оценка события), «Я ща буду флексить» (демонстрация собственного превосходства в шутливой форме). Аналогичные функции прослеживаются в английском сленге: «That party was lit!» (восторженная реакция), «I'm just flexing my new skills» (ироничная самопрезентация). Таким образом, сленг выступает действенным инструментом экспликации молодежной идентичности и эмоционально-оценочного отношения к действительности.

Сопоставительный анализ вскрыл как общие, так и специфические черты в механизмах формирования русского и английского молодежных сленгов. К универсальным способам образования сленгизмов относятся метафоризация («тухлый» – неинтересный, «salty» – злой), метонимия («шнурки» – родители, «wheels» – автомобиль), аффиксация («депрессуха», «bromance»). Вместе с тем, в английском сленге количественно преобладают аббревиация («FOMO» – fear of missing out, «GOAT» – greatest of all time) и телескопия («hangry» – hungry + angry, «chillax» – chill + relax). Русский сленг в большей степени опирается на заимствования из других языков, прежде всего английского: «краш», «рофлить», «флексить». Выявленные различия обусловлены особенностями языковых систем и социокультурного контекста.

Контент-анализ сленгизмов по тематическому критерию обнаружил три магистральных семантических домена: человек и взаимоотношения, учеба и профессия, досуг и развлечения. Доля единиц, относящихся к сфере межличностного общения, составляет 32,5% в русском и 34,3% в английском сленге («братан», «чикса», «dude», «buddy»). На втором месте по репрезентативности находится учебно-профессиональная лексика: «препод», «стипуха», «prof», «срам». Третье место закрепилось за номинациями явлений досуговой сферы: «тусить», «движ», «party», «chill». Статистически значимые расхождения между русским и английским сленгами зафиксированы в частоте обращения к темам общественно-политической жизни (11,2% против 6,4%) и цифровых технологий (8,3% против 13,7%). Данные различия могут быть интерпретированы как отражение страновой специфики ценностных приоритетов и технологического развития.

Эмпирические данные убедительно свидетельствуют о значительном дидактическом потенциале сленга. Большинство студентов (67,8%) положительно относятся к использованию

сленгизмов преподавателями в образовательном процессе, усматривая в этом проявление эмпатии и готовности к диалогу. Согласно респонденту С. из России, «когда преподаватель использует молодежные слова, он становится ближе к нам, лучше понимает наши интересы». Участница D. из Великобритании отмечает: «I appreciate when professors incorporate slang in their speech. It makes the lecture more engaging and relevant». С позиций социоконструктивистской парадигмы подобная коммуникативная практика создает условия для совместного конструирования знаний и освоения языковых норм.

Обобщая результаты исследования, можно констатировать интенсификацию процессов взаимовлияния и сближения русского и английского молодежных сленгов в условиях глобализации. Если в начале 2000-х годов доля англицизмов в русском сленге не превышала 12,5%, то в настоящее время она достигла 22,1%. Динамика основных показателей свидетельствует о стремительном преодолении языковых и культурных границ, формировании единого коммуникативного пространства глобальной молодежи. Вместе с тем, адаптация заимствованных сленгизмов осуществляется в соответствии с нормами принимающего языка и социокультурными традициями, что обеспечивает сохранение национальной самобытности.

Полученные результаты свидетельствуют о высокой теоретической и практической значимости проведенного исследования для понимания роли молодежного сленга в развитии лингвистической компетенции студентов. Многоуровневый анализ эмпирических данных позволил выявить закономерности функционирования сленга, его взаимосвязь с языковыми навыками, а также тенденции развития в контексте глобализации и цифровизации.

Проведенное исследование открывает новые перспективы для интеграции социолингвистического и лингводидактического подходов к изучению молодежных социолектов. Полученные результаты могут служить основой для разработки инновационных методик преподавания языковых дисциплин в высшей школе с учетом коммуникативных потребностей и социокультурных особенностей современного студенчества.

Заключение

Проведенное исследование позволило установить, что молодежный сленг является значимым фактором развития лингвистической компетенции студентов в России и англоязычных странах. Выявлена положительная корреляция между интенсивностью использования сленга и уровнем языковых навыков ($r=0,68$; $p<0,01$). Сопоставительный анализ показал наличие как универсальных (идентификационная, экспрессивная, людическая функции; общность тематических доминант), так и специфических черт (различия в способах образования, представленности отдельных тем) в русском и английском молодежных сленгах. Установлено, что подавляющее большинство студентов (67,8%) положительно относятся к использованию сленга преподавателями в образовательном процессе. Зафиксирована тенденция к конвергенции сленговых систем в условиях глобализации: доля англицизмов в русском сленге возросла с 12,5% в 2000-х годах до 22,1% в настоящее время.

Полученные результаты углубляют научное понимание молодежного сленга как динамичного социолингвистического феномена, тесно связанного с процессами языкового развития личности. Выявленные закономерности и тенденции проблематизируют традиционные подходы к нормативности языка и аргументируют целесообразность функционально-коммуникативного подхода к преподаванию языковых дисциплин в высшей школе.

Список литературы

1. Андреева С.В. Речевые единицы устной русской речи: Система, зоны употребления, функции. М.: URSS, 2018. 194 с.
2. Бондалетов В.Д. Социальная лингвистика. М.: Просвещение, 2018. 224 с.
3. Грачев М.А. Интервенция криминального языка. Н. Новгород: НГЛУ, 2018. 287 с.
4. Гумбольдт В. фон. Избранные труды по языкознанию. М.: Прогресс, 1984. 400 с.

5. Захарова А.А. Структурно-семантические особенности английского молодежного сленга // Вестник Астраханского государственного технического университета. 2019. № 4 (68). С. 66-70.
6. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: ИРЯ РАН, 1987. 262 с.
7. Кропачева М.А. Молодежный жаргон как одна из форм существования французского языка // Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. 2019. № 1. С. 29-40.
8. Лингвистический энциклопедический словарь. Под ред. В.Н. Ярцевой. М.: Советская энциклопедия, 1990. 685 с.
9. Орлова Н.О. Сленг vs жаргон: проблема дефиниции // Ярославский педагогический вестник. 2019. № 6(69). С. 31-35.
10. Российский энциклопедический словарь. Под ред. А.М. Прохорова. М.: Большая российская энциклопедия, 2019. 1887 с.
11. Холодная М.А. Психология интеллекта: Парадоксы исследования. М.: Барс, 2018. 392 с.
12. Brown H.D. Principles of language learning and teaching. L: Longman, 2017. 410 p.
13. Gao L., Soh J.O., Lim L.F. The impact of bilingualism on cognitive functions // Journal of educational psychology. 2019. Vol. 111. Iss. 5. pp. 764-774.
14. Richards J.C., Rodgers T.S. Approaches and methods in language teaching. Cambridge: Cambridge University Press, 2016. 270 p.
15. Swan M., Walter C. The Good Grammar Book. Oxford: Oxford University Press, 2016. 292 p.

Youth slang as a factor in the development of students' linguistic competence in Russia and English-speaking countries

Musa R. Ovkhadov

Doctor of Philology, Professor of the Department of General Linguistics
Chechen State University named after A.A. Kadyrov
Grozny, Russia
Director
State-owned Institution «Institute of the Chechen Language»
Grozny, Russia
iroars@mail.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Milana T. Mamatsueva

Master's student
Chechen State University named after A.A. Kadyrov
Grozny, Russia
Mamatsueva@chesu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Received 03.10.2024

Accepted 24.11.2024

Published 15.12.2024

UDC 81'373.45:378.091.26(470+410)

DOI 10.25726/n1669-8892-3992-i

EDN MAYBGC

VAK 5.8.7. Methodology and technology of vocational education (pedagogical sciences)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Abstract

Youth slang is an integral part of the linguistic and cultural space and has a significant impact on the formation of students' communication skills. The relevance of the research is determined by the intensity of language changes among young people and the need to develop effective educational strategies. The aim of the work is to identify the role of youth slang in the development of students' linguistic competence in Russia and English-speaking countries. Tasks include: 1) analysis of the functions and structure of youth slang; 2) comparison of Russian and English youth sociolects; 3) assessing the impact of slang on students' language skills; 4) developing recommendations for integrating slang into the educational process. The methodological base of the research combines sociolinguistic, comparative and statistical approaches. The empirical basis was based on the results of a survey of 450 Russian and 380 British and American students aged 18-24 years. It was found that the use of slang positively correlates with the overall level of language proficiency ($r=0.68$; $p<0.01$). The common functions of slang in Russian and English are identified: identification, expressive, and human. Differences in educational methods and thematic dominants are identified. The expediency of including slang elements in educational materials for the development of sociolinguistic competence is substantiated. The results obtained are significant for optimizing linguistic and didactic practices in higher education.

Keywords

youth slang, linguistic competence, sociolect, language skills, sociolinguistics, comparative analysis.

References

1. Andreeva S.V. Speech units of oral Russian speech: System, usage zones, functions. M.: URSS, 2018. 194 p
2. Bondaletov V.D. Social linguistics. M.: Prosveshchenie, 2018. 224 p.
3. Grachev M.A. Intervention of the criminal language. N. Novgorod: Nizhny Novgorod State Linguistic University, 2018. 287 p.
4. Humboldt V. background. Selected works on linguistics. M.: Progress, 1984. 400 p.
5. Zakharova A.A. Structural and semantic features of English youth slang // Bulletin of the Astrakhan State Technical University. 2019. № 4(68). pp. 66-70.
6. Karaulov Yu.N. Russian language and linguistic personality. M.: V.V. Vinogradov Institute of the Russian Language of the RAS, 1987. 262 p.
7. Kropacheva M.A. Youth jargon as one of the forms of existence of the French language // Bulletin of Perm National Research Polytechnic University. Problems of linguistics and pedagogy. 2019. № 1. pp. 29-40.
8. Linguistic encyclopedic dictionary. Ed. by V.N. Yartseva. M.: Soviet Encyclopedia, 1990. 685 p.
9. Orlova N.O. Slang vs jargon: the problem of definition // Yaroslavl Pedagogical Bulletin. 2019. № 6(69). pp. 31-35.
10. Russian Encyclopedic Dictionary. Ed. by A.M. Prokhorov. M.: The Great Russian Encyclopedia, 2019. 1887 p.
11. Kholodnaya M.A. Psychology of intelligence: Paradoxes of research. M.: Bars, 2018. 392 p.
12. Brown H.D. Principles of language learning and teaching. L: Longman, 2017. 410 p.
13. Gao L., Soh J.O., Lim L.F. The impact of bilingualism on cognitive functions // Journal of educational psychology. 2019. Vol. 111. Iss. 5. pp. 764-774.
14. Richards J.C., Rodgers T.S. Approaches and methods in language teaching. Cambridge: Cambridge University Press, 2016. 270 p.
15. Swan M., Walter C. The Good Grammar Book. Oxford: Oxford University Press, 2016. 292 p.